

菩提场庄严陀罗尼

【2020年修正版】

namo bhagavate vipula ḥddhi prahasita vadana kāñcana saññibha
拿牟 帕嘎哇嘚 微布拉 哩_(弹)提 波喇_(合、弹)哈西达 哇达拿 甘_(引)加拿 三尼帕
tvaktā viśeṣa prabha ketu uṣṇīṣāya
得哇_(合)-格达_(合、引)微些沙_(卷) 波喇_(合、弹)帕 给度 乌施_(卷)尼_(合、卷、引)沙_(卷、引)呀
tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya. namo bhagavate śākyā
达他_(引)嘎达_(引)呀 阿勒哈嘚 三弥呀_(合)格-三布塔_(引)呀 拿牟 帕嘎哇嘚 霞_(引)格呀_(合)
munaye tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya. tadyathā, om,
母拿耶 达他_(引)嘎达_(引)呀 阿勒哈嘚 三弥呀_(合)格-三布塔_(引)呀 达滴呀_(合)他_(引) 嗡
bodhi maṇḍa āsana vyūha alaṁkāra, sarva tathāgata
跛_(布剖反)提 曼达_(卷) 阿_(引)萨拿 乌由_(合、引)哈 阿浪嘎_(引)喇_(弹) 萨勒哇 达他_(引)嘎达
acintya gati viśaya gocara mahā bodhi citta jñāna śata
阿进滴呀_(合) 嘎滴 微沙_(卷)呀 勾加喇_(弹) 呀哈_(引) 跛_(布剖反)提 积达 积娘_(合、引)拿 霞达
sahasra raśmi saṃ-codite, sarva tathāgata adhiṣṭhāna
萨哈斯喇_(合、弹) 喇_(弹)西弥_(合) 三-究滴嘚 萨勒哇 达他_(引)嘎达 阿提施_(卷)它_(合、卷、引)拿
adhiṣṭhita guṇa dhāraṇī mantra pathitā sakala buddha
阿提施_(卷)提_(合、卷)达 古拿_(卷) 它_(引)喇_(弹)尼_(卷、引) 曼得喇_(合、弹) 巴提_(卷)达_(引) 萨嘎拉 布塔
bodhisattva nāma dheya grahaṇe a-parimāṇa guṇita
跛_(布剖反)提萨得哇_(合) 拿_(引)吗 戍呀 格喇_(合、弹)哈内_(卷) 阿-巴哩_(弹)吗_(引)拿_(卷) 古尼_(卷)达
guṇitaya. buddha guṇa prabhāsura samanta avabhāśā ākāśa
古尼_(卷)达呀 布塔 古拿_(卷) 波喇_(合、弹)帕_(引)苏喇_(弹) 萨曼达 阿哇帕_(引)萨 阿_(引)嘎_(引)霞
dharma dhātum adhiṣṭhite, sarva pāpa roga pra-śamane,
它勒吗 它_(引)洞 阿提施_(卷)提_(合、卷)嘚 萨勒哇 巴_(引)巴 嘍_(弹)嘎 波喇_(合、弹)-霞吗内
sarva pūrva pāpa karman vi śodhane. sarva tathāgata mahā
萨勒哇 布_(引)勒哇 巴_(引)巴 嘍勒曼 微 修它内 萨勒哇 达他_(引)嘎达 呀哈_(引)
bodhi mārga pratiṣṭhita śuddhe, vipula ḥddhy anu-bhāvā
跛_(布剖反)提 呀_(引)勒嘎 波喇_(合、弹)滴施_(卷)提_(合、卷)达 修忒 微布拉 哩_(弹)提 阿奴-帕_(引)哇
adhiṣṭhite svāhā.
阿提施_(卷)提_(合、卷)嘚 斯哇_(合、引)哈_(引)

不空摩尼供养广大神通微笑面金色身最胜光明幢顶髻如来真言

【2020 年更新版】

唵 阿牟咖 吻尼(卷) 布(引)加(引) 曼得喇(合、弹) 波喇(合、弹)-薩哇 微-古勒微噶 萨曼达

vipulaṛddhi-prahasita-vadana-kāñcana-saṁnibha-tvaktā
 微布拉哩_(弹)提-波喇_(合、弹)哈西达-哇达拿-甘_(引)加拿-三尼帕-得哇_(合)-格达_(合、引)
 višeṣa prabhaketu-uṣṇīṣa tathāgata viṣayam
 微些沙_(卷) 波喇_(合、弹)帕给度-乌施_(卷)尼_(合、卷、引)沙_(卷) 达他_(引)嘎达 微沙_(卷)阳
 ā-bharāṇa gandha-sugandha maṇiratna gandha-puṣpa
 阿_(引)-帕喇_(弹)拿_(卷) 甘它-苏甘它 呀尼_(卷)喇_(弹)得拿_(合) 甘它-布施_(卷)巴_(合)
 pra-varṣaṇa svāhā.
 波喇_(合、弹)-哇勒沙_(卷)拿_(卷) 斯哇_(引)哈_(引)

菩提場莊嚴陀羅尼意義【2020年修正版】

Namo bhagavate 【歸命世尊】vipula-ṛddhi 【廣大神通】-prahasitavadana 【微笑面】-kāñcana saṁnibha-tvaktā 【金色身】-viśeṣa 【最殊勝】-prabha-ketu-uṣṇīṣāya 【光明幢頂髻】tathāgatāya 【如來】arhate 【應供】samyak-sambuddhāya 【正等正覺者】. Namo bhagavate 【歸命世尊】śāky-a-munaye tathāgatāya 【釋迦牟尼如來】arhate samyaksambuddhāya 【應供、正等正覺者】. Tadyathā, om 【讚歎】 , bodhimāṇḍa-āsana 【菩提場座】-vyūha-alamkāra 【莊嚴】 , sarva tathāgata-acintya-gati-viṣaya-gocara 【一切如來不可思議境界】mahā bodhi-cittajñāna 【大菩提心智】śata-sahasra-raśmi samcodite【發起百千光明】 , sarva tathāgata【一切如來】adhiṣṭhāna-adhiṣṭhita 【威力加持】guṇa 【功德】dhāraṇī-mantra pathitā 【持誦陀羅尼咒】sakala buddha bodhisattva nāma-dheya-grahaṇe 【執持諸佛菩薩名號】a-parimāṇa 【無量無邊】guṇita guṇitaya 【倍增、倍增】 . buddha guṇa prabhāsura 【佛功德勝光明】samanta-avabhāsa 【遍照】ākāśa dharma dhātu【虛空法界】adhiṣṭhite【加持】 , sarva pāpa-roga【一切前身之罪業所引起的病痛】pra-śamane 【息除】 , sarva pūrva-pāpa-karman vi-śodhane 【一切宿世之惡業令清淨】. Sarva tathāgata【一切如來】mahā-bodhi-mārga pratiṣṭhita 【清淨安住大菩提道】śuddhe, vipula-ṛddhy 【廣大神通力】anu-bhāva adhiṣṭhite【威德加持】svāhā 【圓滿成就】.

经文摘录:

才说此菩提场庄严陀罗尼大教王已。十方一切诸佛皆赞言善哉善哉。及所现一切如来称善哉善哉。释迦牟尼如来善说此陀罗尼教王。利益安乐一切有情。尔时大地六种震动。雨种种花雨涂香末香衣服严具真珠臂钏头冠璎珞。诸天于空中奏种种音乐出微妙声。雨种种花。所谓青莲华红莲华。赤莲华白莲华。曼陀罗华摩诃曼陀罗华。卢遮华曼殊沙花摩诃曼殊沙花。苏摩那花婆利师迦花。瞻卜花搔干地花。以种种花而供养佛。今于如来大集会。闻此大陀罗尼。或有证得阿罗汉果。或证缘觉菩提果。或有证斯陀含果。或有证阿那含果。或有证须陀洹果。或有住菩提心。或有得不退转地。或有得授无上正等菩提记。或有生天果报。或在地狱受诸苦恼悉皆解脱。或有生焰魔界。或生傍生或有生于鬼趣。彼等悉皆解脱安置佛道。于此阎浮提大示现种种神通。其世界众生皆炽盛欢悦。人民充满丰饶安乐。

尔时金刚手秘密主顶礼佛足。合掌白佛言。世尊说此陀罗尼教王。甚极难得。若有苾刍苾刍尼优婆塞优婆夷善男子善女人。闻此陀罗尼。受持读诵为他宣说如理作意。生几所福成就。佛言善哉善哉金刚手大秘密主。妙问如是义。此问极端严极善妙问。金刚手汝可往诣文殊师利菩萨所问。应当为汝广分别说。

尔时金刚手即诣文殊师利菩萨所。右绕文殊师利菩萨白言。若有人受持读诵为他宣说如理作意

此菩提场庄严陀罗尼。得几所福。文殊师利童真菩萨告金刚手言。谛听我今以譬喻说。尽三千大千世界处所有土地山川堆阜。皆为百分千分乃至细如毛。端分我不见一。处微尘不周遍。我又以天眼。观如来身分舍利。亦遍一切处。我无不见如来法身身分舍利。法界舍利。骨舍利肉舍利。如一芥子量。空界而不周遍。或有人具大威德神通。悉能算数观察度量。可知其数。金刚手其人是为智慧是为聪哲耶。金刚手言文殊师利是人甚奇特希有。文殊师利复言金刚手。谛听如上微尘舍利算数。观察度量可知其数。复次金刚手所有一切微尘。一切身分舍利。准如上数。微尘准如上数。舍利数量尔所如来。或住一劫或余一劫或复千劫。赞扬此菩提场庄严陀罗尼教王功德。不能譬喻校量尽其功德福利。金刚手此菩提场庄严陀罗尼教王。有如是大威德。若有受持读诵为他宣说供养经卷。当知是人获无量无边功德。不可穷尽。

彼大众集会天龙药叉乾闼婆阿苏啰迦楼罗紧那罗摩睺罗伽。及彼众中有情。从文殊师利童真菩萨。闻此所说功德。皆得阿耨多罗三藐三菩提不退转地。所谓阿耨多罗三藐三菩提记。咸皆三度嘖陀南赞叹。曩漠归命释迦牟尼应供正遍知佛世尊。曩漠归命奇特神通佛世尊。曩漠归命作奇特业佛世尊。

尔时金刚手大秘密主。白文殊师利童真菩萨言。云何于此菩提场庄严陀罗尼大教王种植善根。文殊师利童真菩萨言。金刚手此义当问如来。如来悉知是义。

尔时金刚手秘密主。往诣佛所绕佛三匝。而白佛言云何于此菩提场庄严陀罗尼。种植善根。佛言金刚手汝今谛听。当为汝说此陀罗尼种植善根法。金刚手若有善男子善女人。欲求种植善根。修无上菩提道资粮者。苾刍苾刍尼优婆塞优婆夷或善男子善女人净信善心者应受持此陀罗尼。以此积集善根。若有净信善男子善女人比丘比丘尼优婆塞优婆夷。澡浴清净着新净衣。以瞿摩夷和土。涂作方曼荼罗。以五净洒随力分散花烧香供养。以菩提场庄严陀罗尼加持香水七遍。浴佛形像。复加持白檀香用涂佛上。又加持郁金香涂上。随力分供养旋绕礼拜。对于佛前诵一遍燃一盏灯。金刚手我今说彼即为种植善根。金刚手我今作譬喻说。三千大千世界大龙王降微细雨。或有一人有大神力。能数是雨滴。我复作譬喻说。以彼算计筹量可知其数。彼善男子善女人苾刍苾刍尼优婆塞优婆夷。准如上雨滴数。如来应正等觉所。承事供养礼拜。或于一劫或过一劫乃至百劫。生如是功德聚。可知其福。如上浴像种植善根所生功德。一切如来不能知其数量。

复次金刚手第二校量福德。以少善根因缘。能成就广善根果报。此菩提场庄严陀罗尼。于桦皮上书。或置金刚杵中。或置佛像中或置画像上。或置印塔中或置窣堵波中。随于一事置此陀罗尼。即成造百千数。若置一窣堵波中。彼善男子善女人。即成造百千窣堵波。其人获得尔所造塔功德种植善根。金刚手若有苾刍苾刍尼优婆塞优婆夷善男子善女人。于四衢道或高山顶或于河岸或于城门或王道路。造作一大窣堵波。写此陀罗尼并经。置于相轮樘中。如我先譬喻说满三千大千世界。微尘数量法身舍利法界舍利。骨舍利肉舍利。彼善男子善女人。即成造如上尔所微尘舍利等数量窣堵波。即成一切如来舍利藏窣堵波。即成佛曼荼罗窣堵波。即成一切如来藏塔。如来诚言作如是记别。金刚手若有善男子善女人。于如来记别塔所。或花或香。或复合掌稽首作礼。或一旋绕。彼善男子善女人苾刍苾刍尼。优婆塞优婆夷。即种植无量无边善根。一切罪障悉皆消灭。一切地狱傍生皆得解脱。证得不退相庄严三摩地。身得清净。乃至菩提场。一切善根无有穷尽。更不复生于母胎。金刚手此陀罗尼甚难得闻。金刚手若有人造佛形像。或泥或画或木或钿。或以香泥或以渝石。或以熟铜或以三金(金银铜也)或铁或银或金或造窣堵波。或纸或素。书写此陀罗尼并经及功能。安于舍利塔中及佛像中。应当供养礼拜。金刚手彼苾刍苾刍尼优婆塞优婆夷善男子善女人以如来先譬喻量。以如来校量功德数量。以佛眼观察舍利数量。以大海滴数量。如是如来形像等量。若有苾刍苾刍尼优婆塞优婆夷善男子善女人。于一佛像或一塔中。置此陀罗尼恭敬供养礼拜。是人即成供养礼拜尔所佛形像。获得尔所福德聚。

尔时金刚手秘密主白佛言。世尊此大陀罗尼教王。有大威德有大福利有大神通。才称名者获大善根成就大福。

尔时世尊告金刚手秘密主菩萨言。金刚手若有苾刍苾刍尼优婆塞优婆夷善男子善女人。欲满大功德聚者。若欲供养过去未来现在一切诸佛如来者。应尽书写此陀罗尼经置于箧中。日日供养及香水浴。旋绕礼拜。彼善男子善女人苾刍苾刍尼优婆塞优婆夷。所有过去未来现在如来。先所说譬喻数量者。悉皆成四事供养。当知此善男子善女人。一切如来加持。一切如来之所授记。一切如来皆所安慰。其人得不退转。

尔时世尊告文殊师利童真菩萨。及金刚手秘密主菩萨四大天王言。我今付嘱汝等佛子此陀罗尼教王。于末后世勿令隐没。应护受持此经有情。拥护长养。以各各自真言仪轨印契加持彼人。

尔时文殊师利童真菩萨。金刚手大秘密主菩萨。及四大天王。从座而起头面礼足。作是言世尊我等已受如来付嘱此陀罗尼大教王。我当守护彼大丈夫受持此陀罗尼者。一切资具不令乏少。无归无依者悉皆拔济。乃至菩提场转法轮。我等咸皆护持。尔时世尊告文殊师利童真菩萨金刚手大秘密主菩萨四大天王。赞言善哉善哉汝等应当作如是事。

尔时世尊普告大众。此陀罗尼能成就一切事业。能与一切悉地。能消灭一切罪障。所作一切事业通达无碍。应身器清净澡浴着新净衣。每日诵一百八遍。即见一切诸佛。寿命百岁远离一切疾病。一切贤圣常当拥护。金刚手秘密主四大天王。亦常当拥护。一切意愿皆得满足。命终当生妙喜世界。不复于母胎中生。常得莲华化生得宿命智。若诵二十一遍当远离决定地狱业。一切罪悉皆除灭。决定不堕于恶趣。于诸冤敌皆得胜。若诵七遍。一切斗诤言讼论理得胜。当于白月十五日。一日一夜不食。清净澡浴着新净衣。对佛像结跏趺坐。以花香灯明供养世尊。诵此菩提场庄严陀罗尼一千遍。满一千遍已。即见释迦牟尼如来。舒金色臂按行者顶。而安慰之赞言。善哉善哉大持明者大丈夫。汝所作菩提场庄严陀罗尼法已成就。汝持明者大勤勇精进。汝已作是勤苦。已圆满多善根。所欲往佛世界随愿而往。其持明者身有炽盛光明照曜一切。真言教法悉皆成就。日满一切愿。由作此法先行成就。设令作五无间罪者。由一日一夜断食念诵。其罪悉皆消灭现世得成就。若于有舍利塔中。黑月十四日一日一夜不食。澡浴清净身着净衣。于熟铜器中满盛白芥子。诵陀罗尼加持一千遍。即法成就当一切处用。取白芥子一把散于龙池中。即一切龙欢喜随顺持诵者。彼等龙容许入于宫中。悉皆接足礼彼人所处分悉皆奉教。取白芥子掷于虚空。霜雹即止亦能制止暴风。

若白芥子掷散四方。一切风云蚊虻鹦鹉鸕鷀黄虫暴恶虫兽等皆被禁缚口。

若取白芥子掷于火中。火不能烧。

掷于江河水即不流。

掷于商估中。不被贼劫不见彼众。

掷于王宫门。国王大臣后宫悉令欢喜。

掷于大众。大众皆共供养彼人。

掷于他敌。彼军众即被禁止。

若掷关戍守捉处。身隐即不现而过。

若散于苗稼上。不被虫伤。

若天旱时掷于龙池。即降大雨。

若暴雨时掷于空中。极暴雨止息。

若掷冤家舍中。不复有恨。

若掷于城门城内。一切逼迫悉皆消灭。一切夜叉罗刹驰走而去。

若斗战时掷散彼军。即彼禁止自军得胜若口中含。一切斗诤言讼论理得胜。

若置于水中与患者澡浴。一切疾病皆得除愈。

若有人患诸鬼魅。取白芥子和沙糖。烧熏病人一切鬼魅皆得解脱。

若有牛疫诸畜疫人疫童男疫童女疫。于四衢道。取白芥子和土烧。一切疫病悉皆止息。

若于自头发中散于一切处。得人供养一切人见皆生怜爱。

若持诵者从十四日。以二手按文殊师利菩萨足。从初夜至圆满十五日晨朝无间念诵。文殊师利菩萨住行人前。一切意愿皆得圆满。若按金刚手菩萨足。诵陀罗尼加持一千八遍。以安悉香和酥烧。金刚手菩萨即现其前。一切意愿盛事皆得成就。真言教法授与彼人。养育如子。

又法若以二手按摩尼跋陀罗药叉足。诵陀罗尼一千八遍。获得广大财宝。即现其身所言皆作。

若以手按毗沙门顶。烧沉水香诵陀罗尼八十遍。即得一千金钱。

又法若观吉祥天女面。诵陀罗尼一千八遍。得一千金钱。

又法若画药叉。以五色彩成。诵陀罗尼一千二十遍。烧萨勒枳香(薰陆香也)药叉女现其人前誓作为女使者。所为分事皆能成功。乃至命存成办百种千种事成就一切义利。

我今说画像法。能成就一切。取不截鬚长四肘。择去毛发不应用皮胶。画人清净受八戒。然后令画。当中画释迦牟尼佛于宝树下坐师子座。于释迦牟尼佛上。又画一佛作说法相。其菩提树种种宝庄严。释迦牟尼右边画圣文殊师利菩萨。种种宝瓔珞庄严。于莲华上双膝跪坐。二手捧钵作献佛势。佛左边。画圣金刚手菩萨。面貌忿怒嗔相。一切宝庄严身。手把金刚杵作旋转势。于莲华上双膝跪坐。瞻仰如来。圣文殊师利后。画宝幢。其量广大界道庄严。于幢中画如来坐师子座作安慰相。金刚手后。画菩提场庄严陀罗尼经夹。置于宝幢中。幢四面周匝画佛。安置师子座上。于宝幢下。画金刚使者。作威怒形。于宝幢下画吉祥天女。于佛下当中画四大天王。皆被甲胄作威怒形。天王下画持诵者左手执香炉右手把念珠。瞻视世尊。由画此像。应堕恶趣者。谤方广大乘。毁谤圣人。作五无间罪。若画此像者。悉皆消灭。其人得不退转。何况能修持。其人等同如来。

出自 No. 1008 《菩提场庄严陀罗尼经》

备注：经书中记载的陀罗尼，是用唐朝官方语言河洛话(今闽南语)或其他语言翻译的，而我们现在的官方语言是普通话，如果用普通话去念他们当时翻译的咒语，就会显得不准确。再者《大藏经》上部分咒语也有纰漏，这就会使我们用现代汉语去念古代的咒语收效甚微或毫无感应。因为咒语是诸佛菩萨之秘，更准确的读音能够快速感通佛菩萨，所以请用普通话念诵黑色大字部分内容，此部分为更正后真言的梵音近似读音，其中**(引)**代表之前的一个字念长音，**(合)**代表之前的带下划线的汉字组合拼音，**(弹)**代表之前的一个字念弹舌音，**(卷)**代表之前的一个字念卷舌音，**(布剖反)**代表之前的一个字的读音取布的声母 b，剖的韵母 ou，组合拼音念 bou，**(黑衣反)**代表之

前的一个字的读音取黑的声母 h, 衣的韵母 i, 组合拼音念 hi。(阁衣反)代表之前的一个字的读音取阁的声母 g, 衣的韵母 i, 组合拼音念 gi。其他标注了(反)型字的均为之前的一个字的读音取括号内第一个字的声母和第二个字的韵母组合拼音。(半)代表之前一个字只用念读音的一半。

蔡文端居士罗马梵文网: <https://dharanipitaka.com/>

蔡文端居士梵汉转译网: <http://www.caiwenduan.com/>